

From: LeBlanc, Alethea
Sent: Friday, November 22, 2013 6:25 PM
To: 'Graham MacDonald'; Clark, Caroline (IRSR)
Cc: Pazder, Sherri; Feihle, Krystal
Subject: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

s.23

[REDACTED]

Alethea LeBlanc
Counsel/Avocate-conseil
Justice Canada | Ministère de la Justice Canada
780-495-6404

This document and any others attached thereto are intended only for the addressee and may contain privileged or confidential information. Any unauthorized disclosure is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify the writer immediately, then delete the original message. Thank you.

From: LeBlanc, Alethea
Sent: Friday, November 22, 2013 4:10 PM
To: 'Graham MacDonald'; Clark, Caroline (IRSR)
Cc: Pazder, Sherri; Feihle, Krystal
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Good evening,

[REDACTED]

Happy to discuss if there is any confusion.

Thanks

Alethea LeBlanc
Counsel/Avocate-conseil

From: Graham MacDonald <Graham.MacDonald@aandc-aadnc.gc.ca>
Sent: Sunday, November 24, 2013 10:31 PM
To: Clark, Caroline (IRSR); LeBlanc, Alethea
Cc: Feihle, Krystal; Pazder, Sherri
Subject: [REDACTED]

s.23

Hi Alethea,

[REDACTED]

Graham

>>> "LeBlanc, Alethea" <Alethea.LeBlanc@justice.gc.ca> 11/22/2013 6:25 PM >>>

[REDACTED]

Alethea LeBlanc
Counsel/Avocate-conseil
Justice Canada | Ministère de la Justice Canada
780-495-6404

This document and any others attached thereto are intended only for the addressee and may contain privileged or confidential information. Any unauthorized disclosure is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify the writer immediately, then delete the original message. Thank you.

From: LeBlanc, Alethea
Sent: Friday, November 22, 2013 4:10 PM
To: 'Graham MacDonald'; Clark, Caroline (IRSR)
Cc: Pazder, Sherri; Feihle, Krystal
Subject: [REDACTED]
Importance: High

Good evening,

[REDACTED]

Happy to discuss if there is any confusion.

Thanks
Alethea LeBlanc
Counsel/Avocate-conseil
Justice Canada | Ministère de la Justice Canada
780-495-6404

This document and any others attached thereto are intended only for the addressee and may contain privileged or confidential information. Any unauthorized disclosure is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify the writer immediately, then delete the original message. Thank you.

This email may contain privileged and/or confidential information, and Indian and Northern Affairs Canada does not waive any related rights. Any distribution, use, or copying of this email or the information it contains by other than the intended recipient is unauthorized. If you received this

Erin Smith - [REDACTED]

From: Line Paré
To: Catherine Coughlan
Date: 12/17/2013 6:07 PM
Subject: [REDACTED]
CC: Ana Stuhec

[REDACTED]

Line Paré
Director General
Settlement Agreement Operations
Resolution and Individual Affairs
90 Sparks Street, Room 1132
Ottawa, Ontario, K1A 0H4
Telephone: 613-996-2890
Facsimile: 613-996-3053
line.pare@aandc.gc.ca

Line Paré
Directrice générale
Opérations de la Convention de règlement
Résolution et des affaires individuelles
90, rue Sparks, pièce 1132
Ottawa (Ontario) K1A 0H4
Téléphone: 613-996-2890
Télécopieur: 613-996-3053
line.pare@aadnc-aandc.gc.ca

>>> "Coughlan, Catherine" <Catherine.Coughlan@JUSTICE.GC.CA> 2013-12-17 17:22 >>>

[REDACTED]

Catherine Coughlan
Prairie Region, Edmonton
780-495-2975

Sent from my BlackBerry Wireless Handheld (www.BlackBerry.net)

From: Line Paré [<mailto:Line.Pare@aandc-aadnc.gc.ca>]
Sent: Tuesday, December 17, 2013 05:20 PM
To: Coughlan, Catherine
Cc: Stuhec, Ana (AADNC-AANDC)
Subject: [REDACTED]

Line Paré
Director General

file://D:\User Profiles\SmithE\Local Settings\Temp\b\XPgrpwise\533551BARS_ONTotta... 4/10/2014

From: LeBlanc, Alethea
Sent: Tuesday, January 14, 2014 6:11 PM
To: Pazder, Sherri
Subject: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

s.23

[REDACTED] Thanks

From: Pawelek, Joanna
Sent: Tuesday, January 14, 2014 3:52 PM
To: LeBlanc, Alethea
Subject: [REDACTED]

Hi Alethea,

I am sending these on behalf of Janet Brooks and Gail Soonarane.

Thank you.

Joanna Pawelek
Legal Assistant
Aboriginal Law Division
Department of Justice Canada
Ontario Regional Office
The Exchange Tower
130 King St. West
Suite 3400, Box 36
Toronto, ON M5X 1K6 Canada
Joanna.Pawelek@justice.gc.ca
Telephone (416) 952-6086
Facsimile (416) 973-2319
Government of Canada

From: Brooks, Janet
Sent: Wednesday, January 15, 2014 9:00 AM
To: LeBlanc, Alethea; Soonarane, Gail
Subject: [REDACTED]

s.23

From: Brooks, Janet
Sent: Tuesday, January 14, 2014 09:11 PM
To: LeBlanc, Alethea; Soonarane, Gail
Subject: [REDACTED]

From: LeBlanc, Alethea
Sent: Tuesday, January 14, 2014 6:57 PM
To: Brooks, Janet; Soonarane, Gail
Subject: [REDACTED]

Thanks Janet and Gail.

A.

From: Pawelek, Joanna
Sent: Tuesday, January 14, 2014 3:52 PM
To: LeBlanc, Alethea
Subject: [REDACTED]

Hi Alethea,

I am sending these on behalf of Janet Brooks and Gail Soonarane.

Thank you.

Joanna Pawelek
Legal Assistant
Aboriginal Law Division
Department of Justice Canada
Ontario Regional Office
The Exchange Tower
130 King St. West
Suite 3400, Box 36

From: LeBlanc, Alethea
Sent: Wednesday, December 11, 2013 10:18 AM
To: McDonald, Corey
Subject: [REDACTED]

s.19(1)

s.23

From: McDonald, Corey
Sent: Tuesday, December 10, 2013 11:54 AM
To: LeBlanc, Alethea; Pazder, Sherri
Subject: [REDACTED]

Hi ladies,

[REDACTED]

Thank you.

From: LeBlanc, Alethea
Sent: 2013-Dec-09 11:48 AM
To: McDonald, Corey
Subject: [REDACTED]

[REDACTED]

From: Pelletier, Karen
Sent: Monday, December 09, 2013 4:21 PM
To: McDonald, Corey; Pazder, Sherri; Feihle, Krystal
Subject: [REDACTED]

s.19(1)

s.23

FYI – St. Anne's

s.19(1)

s.23

From: Coughlan, Catherine
Sent: Friday, October 11, 2013 11:56 AM
To: LeBlanc, Alethea; McDonald, Corey; Pelletier, Karen
Subject: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]



s.19(1)

s.23

From: Brooks, Janet
Sent: Wednesday, October 16, 2013 12:21 PM
To: Soonarane, Gail; Bly, Beverly
Subject: [REDACTED]

Attachments: [REDACTED]

Importance: High

From: Coughlan, Catherine
Sent: Wednesday, October 16, 2013 12:15 PM
To: Brooks, Janet; LeBlanc, Alethea
Subject: [REDACTED]

Catherine

[REDACTED]

From: Graham MacDonald <Graham.MacDonald@aandc-aadnc.gc.ca> **s.19(1)**
Sent: Wednesday, November 06, 2013 1:19 PM **s.23**
To: Coughlan, Catherine; Brooks, Janet
Cc: Stuhec, Ana (AADNC-AANDC); Soonarane, Gail
Subject: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Thanks Janet. [REDACTED]

Graham

>>> "Brooks, Janet" <Janet.Brooks@justice.gc.ca> 11/6/2013 1:16 PM >>>
Hi Graham,

[REDACTED] Copying Catherine and Ana.
Regards,

Janet

From: Graham MacDonald [<mailto:Graham.MacDonald@aandc-aadnc.gc.ca>]
Sent: Wednesday, November 06, 2013 11:59 AM
To: Soonarane, Gail; Brooks, Janet; Dolan, Linda
Subject: [REDACTED]

Thanks Gail, [REDACTED]

>>> "Soonarane, Gail" <Gail.Soonarane@justice.gc.ca> 11/6/2013 11:57 AM >>>

Good morning:
[REDACTED]

Best regards,

Gail

From: Linda Denis [<mailto:Linda.Denis@aandc-aadnc.gc.ca>]
Sent: 2013-Nov-06 9:14 AM
To: Graham MacDonald
Cc: Soonarane, Gail; Brooks, Janet
Subject: [REDACTED]



>>> Graham MacDonald 11/6/2013 8:23:33 AM >>>

Linda, 


Graham

s.19(1)
s.23

>>> Carole Romain-Saumier 11/5/2013 4:42:09 PM >>>

Graham,


A demain.



Carole Romain-Saumier
Adjointe exécutive senior /
Senior Executive Assistant
90 Sparks, Room 1134
Ottawa, ON K1A 0H4
Telephone: 613-996-2846
Telecopieur/Fax: 613-996-3053
carole.romainsaumier@aadnc-aandc.gc.ca

This email may contain privileged and/or confidential information, and Indian and Northern Affairs Canada does not waive any related rights. Any distribution, use, or copying of this email or the information it contains by other than the intended recipient is unauthorized. If you received this email in error please delete it immediately from your system and notify the sender promptly by email that you have done so.

Le présent courriel peut contenir de l'information privilégiée ou confidentielle. Affaires indiennes et du Nord Canada ne renonce pas aux droits qui s'y rapportent. Toute diffusion, utilisation ou copie de ce courriel ou des renseignements qu'il contient par une personne autre que le ou les destinataires désignés est interdite. Si vous recevez ce courriel par erreur, veuillez le supprimer immédiatement et envoyer sans délai à l'expéditeur un message électronique pour l'aviser que vous avez éliminé de votre ordinateur toute copie du courriel reçu.

s.19(1)

s.23

Best regards,

Gail

From: Linda Denis [mailto:Linda.Denis@aadnc-aadnc.gc.ca]

Sent: 2013-Nov-06 9:14 AM

To: Graham MacDonald

Cc: Soonarane, Gail; Brooks, Janet

Subject: [REDACTED]

[REDACTED]

>>> Graham MacDonald 11/6/2013 8:23:33 AM >>>

Linda, [REDACTED]

Graham

>>> Carole Romain-Saumier 11/5/2013 4:42:09 PM >>>

Graham, [REDACTED]

A demain.

[REDACTED]

Carole Romain-Saumier
Adjointe exécutive senior /
Senior Executive Assistant
90 Sparks, Room 1134
Ottawa, ON K1A 0H4
Telephone: 613-996-2846
Telecopieur/Fax: 613-996-3053
carole.romainsaumier@aadnc-aadnc.gc.ca

This email may contain privileged and/or confidential information, and Indian and Northern Affairs Canada does not waive any related rights. Any distribution, use, or copying of this email or the information it contains by other than the intended recipient is unauthorized. If you received this email in error please delete it immediately from your system and notify the sender promptly by email that you have done so.

s.19(1)

s.23

From: Graham MacDonald
To: Soonarane, Gail; Brooks, Janet; Dolan, Linda
Subject: [REDACTED]
Date: Wednesday, November 06, 2013 12:00:05 PM

Thanks Gail, [REDACTED]

>>> "Soonarane, Gail" <Gail.Soonarane@justice.gc.ca> 11/6/2013 11:57 AM >>>

Good morning:

Best regards,

Gail

From: Linda Denis [mailto:Linda.Denis@aandc-aadnc.gc.ca]
Sent: 2013-Nov-06 9:14 AM
To: Graham MacDonald
Cc: Soonarane, Gail; Brooks, Janet
Subject: [REDACTED]

>>> Graham MacDonald 11/6/2013 8:23:33 AM >>>

Linda, [REDACTED]

Graham

>>> Carole Romain-Saumier 11/5/2013 4:42:09 PM >>>
Graham, [REDACTED]

A demain.

Carole Romain-Saumier

s.19(1)

s.23

Page 1 of 1

Erin Smith - [REDACTED]

From: Graham MacDonald
To: Ana Stuhec; David Russell; Denis Bouthillette; Patti Roffey
Date: 11/6/2013 11:24 AM
Subject: [REDACTED]
CC: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Hi,

[REDACTED]

thank you

Graham

>>> Carole Romain-Saumier 11/5/2013 4:42 PM >>>
Graham,

[REDACTED]

A demain.

[REDACTED]

Carole Romain-Saumier
Adjointe exécutive senior /
Senior Executive Assistant
90 Sparks, Room 1134
Ottawa, ON K1A 0H4
Telephone: 613-996-2846
Telecopieur/Fax: 613-996-3053
carole.romainsaumier@aadnc-aandc.gc.ca

s.19(1)

s.23

Page 1 of 1

Erin Smith - [REDACTED]

From: Karen Cuddy
To: Ana Stuhec
Date: 11/8/2013 10:18 AM
Subject: [REDACTED]
CC: Julie Demers

[REDACTED]

Karen

>>> Ana Stuhec 11/8/2013 10:16 AM >>>
I think you are already on this.

>>> Graham MacDonald 11/6/2013 11:23 AM >>>
Hi,

[REDACTED]

thank you

Graham

>>> Carole Romain-Saumier 11/5/2013 4:42 PM >>>
Graham,

[REDACTED]

A demain.

[REDACTED]

Carole Romain-Saumier
Adjointe exécutive senior /
Senior Executive Assistant
90 Sparks, Room 1134
Ottawa, ON K1A 0H4
Telephone: 613-996-2846
Telecopieur/Fax: 613-996-3053
carole.romainsaumier@aadnc-aandc.gc.ca

file://D:\User Profiles\SmithE\Local Settings\Temp\b\XPgrpwise\533440BFRS_ONTotta... 4/10/2014

s.23

From: Wetter, Colin
Sent: Wednesday, January 22, 2014 1:12 PM
To: Coughlan, Catherine; Kwan, Diana; Pelletier, Karen
Subject: [REDACTED]
Attachments: [REDACTED]

Thank you Catherine. [REDACTED]

Colin

Colin Wetter
Regional Director, ALS Alberta
780.495.7065

From: Coughlan, Catherine
Sent: Wednesday, January 22, 2014 11:06 AM
To: Wetter, Colin
Cc: Pelletier, Karen; Coughlan, Catherine
Subject: [REDACTED]

Colin,

Catherine

Catherine A Coughlan
General Counsel, Aboriginal Law services | Avocate generale, Services de droit des autochtones
Prairie Region | Region des Prairies
Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada
ccoughla@justice.gc.ca
780-495-2975 Telephone | Téléphone
780-495-2964 Facsimile | Télécopieur
Epcor Tower
300, 10423 – 101 Street | 300, 10423 rue 101
Edmonton, Alberta T5H 0E7
Government of Canada | Gouvernement du Canada

s.23

Sent from my BlackBerry Wireless Handheld
Paul Vickery

From: Coughlan, Catherine
Sent: Friday, January 24, 2014 09:10 PM
To: Vickery, Paul
Subject: [REDACTED]

FYI.

Catherine Coughlan
Prairie Region, Edmonton
780-495-2975

Sent from my BlackBerry Wireless Handheld (www.BlackBerry.net)

From: McCurry, Pam
Sent: Friday, January 24, 2014 08:44 PM
To: Sterling, Lori
Cc: Bickert, Geoffrey; Coughlan, Catherine; Lafontaine, Alain (AANDC-AADNC); Kwan, Diana; Hynna, Aleksander
Subject: [REDACTED]

Lori,

[REDACTED]

Pam

Pamela McCurry
Assistant Deputy Attorney General/Sous-procureure générale adjointe
Aboriginal Affairs Portfolio/Portefeuille des Affaires autochtones
100 rue Metcalfe Street, Suite 636
Ottawa, Ontario K1A 0H8
T: 613.946.6633 F: 613.954-4737
Pmccurry@justice.gc.ca

From: Kwan, Diana